

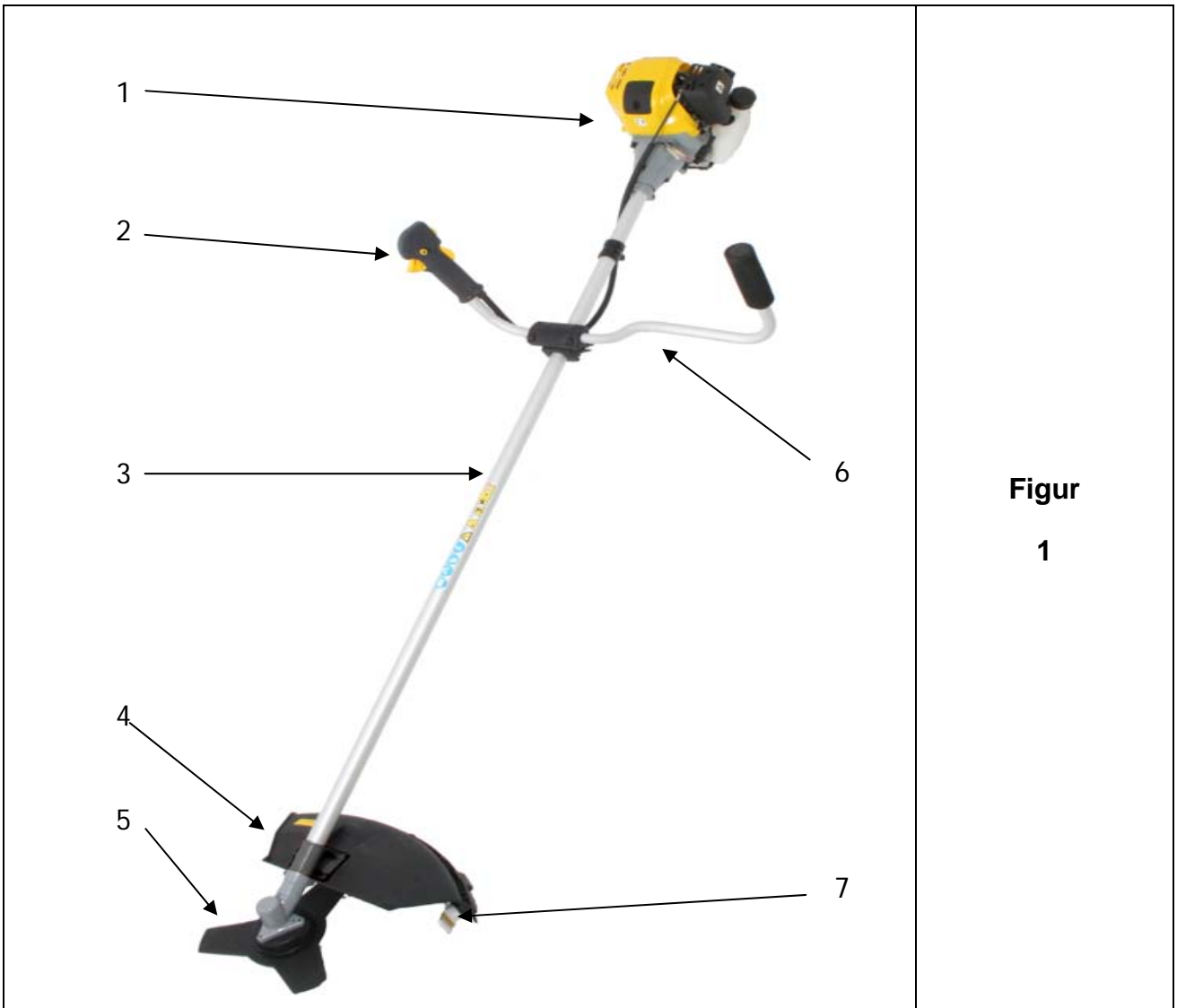
---

<b>DK</b>	<b>Betjeningsvejledning</b>
<b>GB</b>	<b>User manual</b>
<b>D</b>	<b>Bedienungsanleitung</b>
<b>F</b>	<b>Manuel d'utilisation</b>

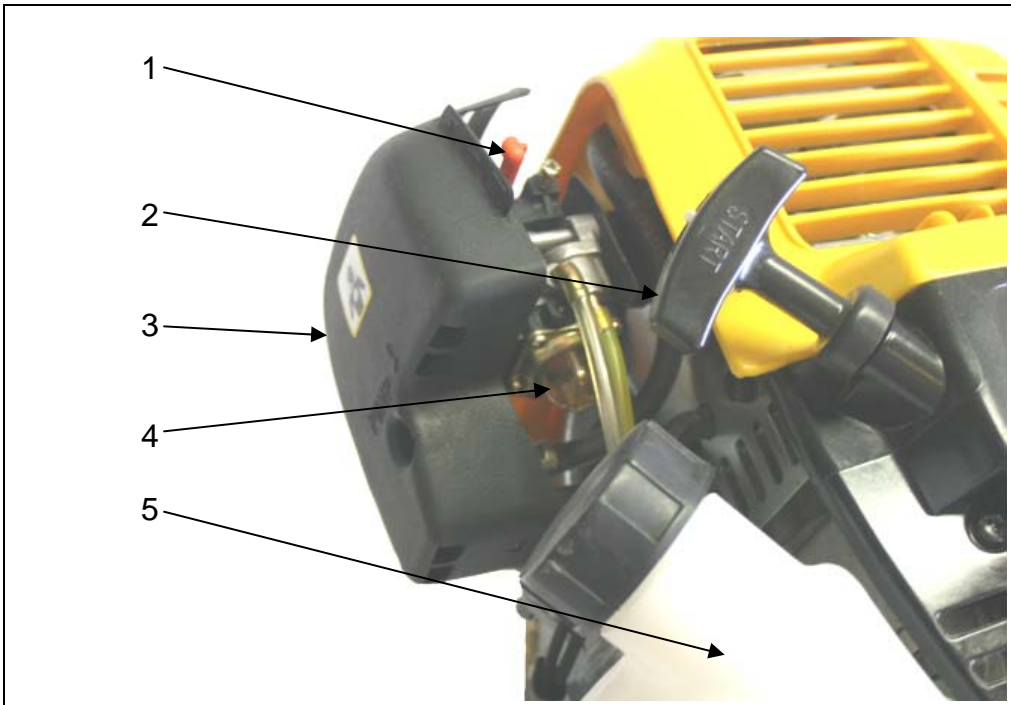
## **BC 335-4**



**Illustrationer**



**Figur  
1**



**Figur  
2**



**Figur  
3**



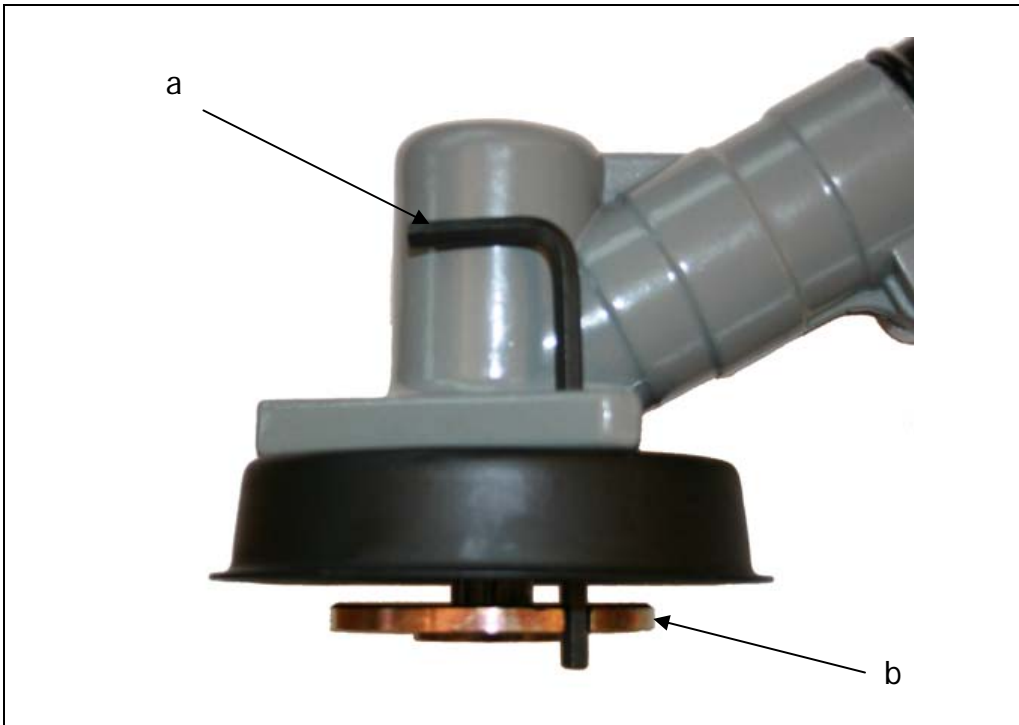
**Figur  
4**



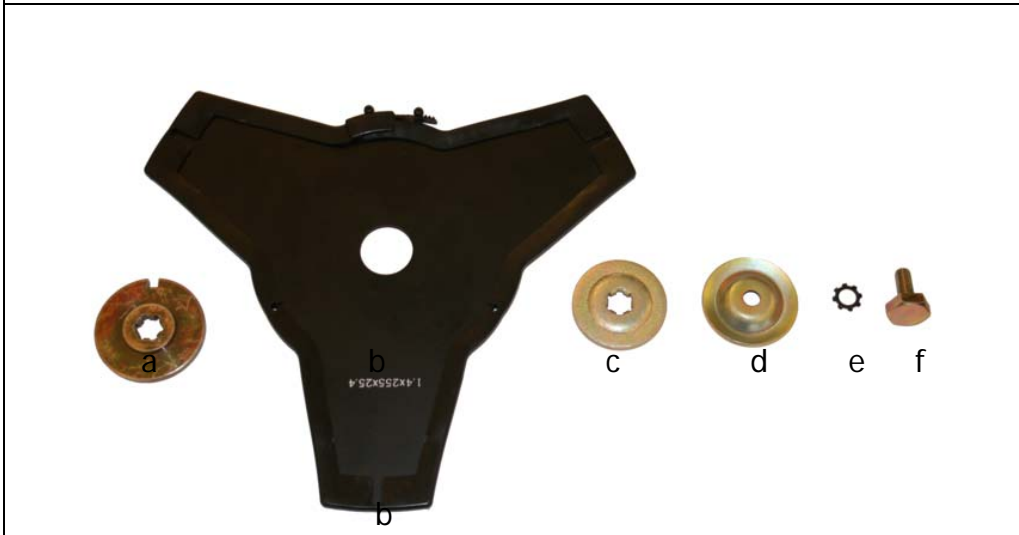
**Figur  
5**



**Figur  
6**



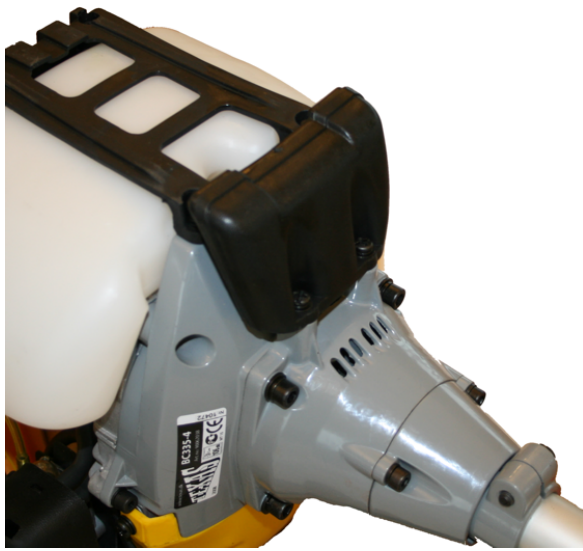
**Figur**  
**7**



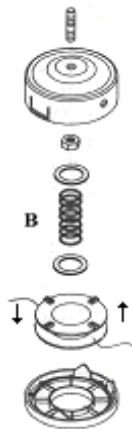
**Figur**  
**8**



**Figur**  
**9**



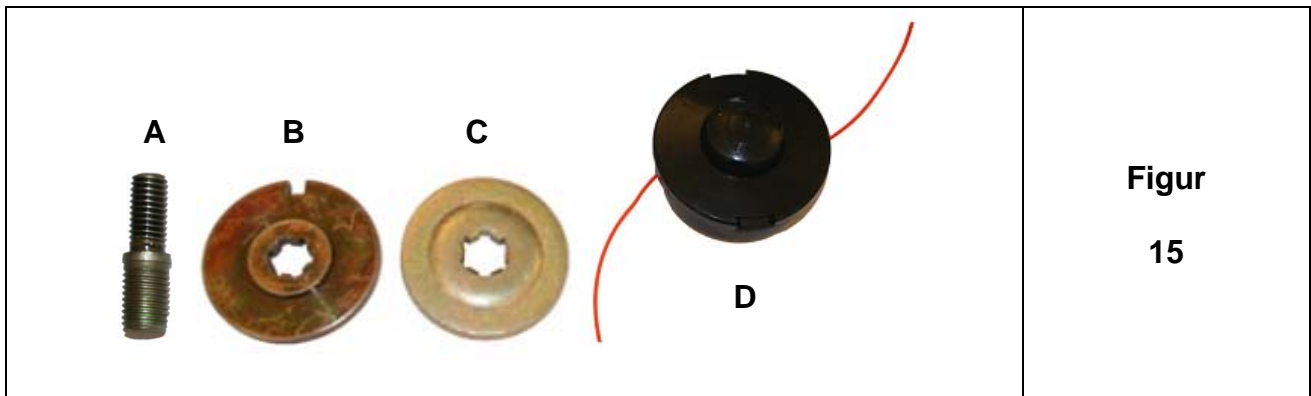
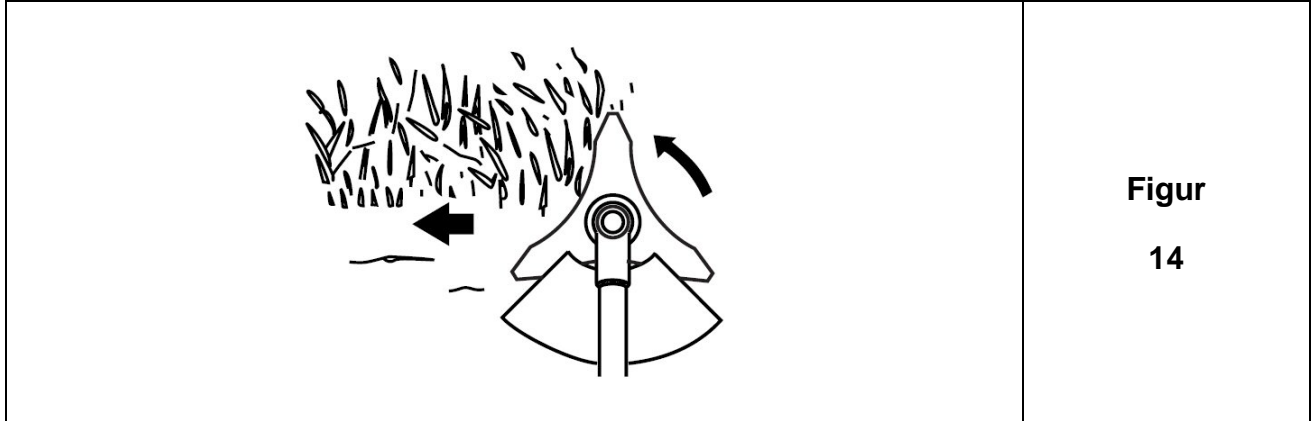
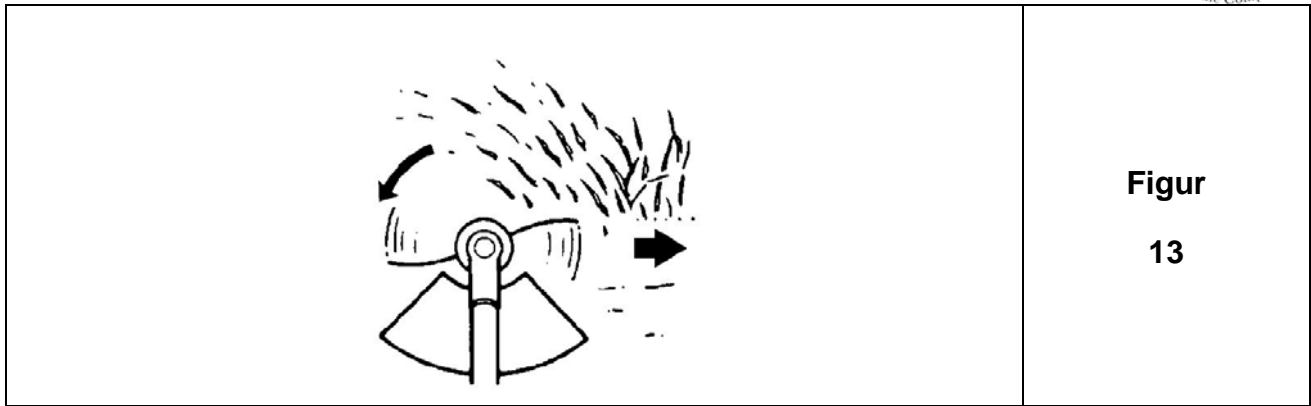
**Figur  
10**







**Figur  
11**



**Figur  
12**



	<p><b>Figur 17</b></p>
	<p><b>Figur 18</b></p>
	<p><b>Figur 19</b></p>
	<p><b>Figur 20</b></p>



## Indholdsfortegnelse

---

2. Identifikation af symboler og sikkerhedsinstruktioner.....	9
3. Identifikation af dele.....	11
4. Montering af skærm og håndtag.....	12
5. Skift fra trimmer til buskrydder.....	12
6. Skift fra buskrydder til trimmer.....	13
7. Udskiftning af snøre.....	13
8. Brændstof.....	14
9. Olie.....	14
10. Start / Stop.....	14
11. Anvendelse.....	15
12. Luftfilter.....	15
13. Tændrør.....	15
14. Opbevaring.....	16
15. Fejlfinding.....	16
16. Specifikationer.....	17

### Registrering af produkt / Reservedele

Registrer dit produkt online på Mit Texas. Mit Texas findes på **www.texas.dk**

Efter registrering kan Texas give dig en endnu bedre service.

Når du har registreret dit produkt, sørger Texas for at tilknytte relevant information til produktet såsom reservedelstegning, manual, fejlfinding m.m. Derudover kan Texas kontakte dig med relevant information vedrørende dit produkt.

Reservedelstegning over alle Texas' produkter findes på vores hjemmeside [www.texas.dk](http://www.texas.dk). Finder du selv varenumre, giver det en hurtigere ekspedition.

Reservedele kan købes online på [www.texas.dk](http://www.texas.dk) eller kontakt din nærmeste forhandler. Du finder forhandlerliste på [www.texas.dk](http://www.texas.dk)

## 2. Identifikation af symboler og sikkerhedsinstruktioner

---



Lad ikke børn eller utrænede personer anvende dette redskab.



Brug kun denne buskrydder til græs og ukrudt, anvend den aldrig til andre formål.



Start aldrig motoren og lad den aldrig køre i lukkede rum. Indånding af udstødningsgas er livsfarligt.

---



Ryd arbejdsområdet før redskabet tages i brug. Fjern alle genstande, såsom sten, glasskår, søm, ståltråd eller snor, der kan blive slynget eller viklet ind i buskrydderen.

---



Anvend både beskyttelsesbriller og høreværn.

---



Benyt kraftige lange benklæder, sko og handsker.

---



Hold alle tilskuere, børn og kæledyr på mindst 15 meters afstand.

---



Bær ikke løs beklædning eller smykker.

---



Saml langt hår, så det ikke kan komme i kontakt med maskinen.

---



Benyt ikke denne buskrydder, hvis du er træt, dårlig eller under indflydelse af alkohol, stoffer eller medicin.

---



Arbejd ikke i dårlig belysning.

---



Hold et godt fodfæste og balance. Ræk ikke for langt ud.

---



Hold trimmerhovedet, klinge og varme overflader væk fra kroppen. Hold trimmerhovedet / klingen under taljehøjde.

---



Rør ikke ved motoren, der bliver varm ved drift.

---



Stop altid motoren og tag tændrørshætten af inden der foretages justeringer eller reparationer. Bortset fra justering af karburator.

---



Anvend kun originale reservedele, det modsatte kan forårsage en ringere ydelse eller medføre personskade, og garantien bortfalder.

---



Undersøg redskabet før brug for løse bolte og møtrikker, brændstoftækager osv. Udskift alle beskadigede dele. Udskift trimmerhovedet, hvis det er revnet, hakket eller på anden måde beskadiget.

---



Sørg for at trimmerhovedet er korrekt monteret og spændt forsvarligt fast. I modsat fald kan det medføre alvorlig personskade.

---



Sørg for at alle skærme og håndtag er korrekt og sikkert fastspændte.

---



Snørehovedet vil rotere, mens karburatoren justeres. Bær beskyttelsesudstyr, og følg alle sikkerhedsinstruktioner.

---



Lad motoren køle af, før den oplagres.

---



Tøm brændstoftanken, og fastspænd trimmeren, så den ikke flytter sig, når den transporteres i et køretøj.

---

### 3. Identifikation af dele

---

#### Figur 1.

1. Motor
2. Gasgreb
3. Stang
4. Skærm
5. Klinge
6. Håndtag
7. Kniv for afskæring af snøre

#### Figur 2.

1. Choker
2. Rekylstarterhåndtag
3. Luftfilter
4. Primer
5. Brændstoftank

#### Figur 5.

1. Start/stop knap
2. Sikkerhedsknap
3. Låseknap for gashåndtag
4. Gastrigger

#### Figur 7.

1. Unbraco nøgle
2. Bøs for klinge med forhøjning

#### Figur 8.

1. Bøs for klingen med forhøjning
2. Klinge
3. Skive
4. Kop
5. Låsering
6. Bolt

#### Figur 10.

1. Unbraco nøgle
2. Bøs for trimmerhoved

#### Figur 11.

1. Adaptor
2. Bøs for trimmerhoved
3. Trimmerhoved

#### 4. Montering af skærm og håndtag

---

Monter skærmen ved hjælp af de vedlagte skruer. Sørg for at skærmen er skruet ordentligt fast.

Se figur 3.

Håndtaget skal monteres, så maskinen er i balance. Derudover skal maskinen være behagelig at anvende for brugeren.

Se figur 4.

#### 5. Skift fra trimmer til buskrydder

---

Fjern trimmerhoved - Figur 10, 11, 12.

Anbring den medfølgende unbraconøgle i trimmerens gear hul, og bøsningen så den fastgør akslen.

Drej snørehovedet af med uret.

Drej adaptoren af, figur 11,a.

**Bemærk: Opbevar trimmerhovedets dele samlet til senere brug.**

Monter klinge – figur 7, 8, 9.

1. Anbring den medfølgende unbraconøgle i trimmerens gear hul, og bøsningen, så den fastgør akslen.
2. Monter klingen på bøsningen, vær her opmærksom på at forhøjningen på bøsningen passer i klingens monteringshul.
3. Læg skive og kop mod klingens, afslut med låseskive og bolt.  
Vær opmærksom på at skive og kop vender korrekt, se figur, 8, 9.

**Sørg altid for at klingens er forsvarligt fastgjort. Hvis du er i tvivl skal du henvende dig til din nærmeste forhandler.**

#### Brug af klinge

1. Når motoren stopper, skal den roterende klinge blive i tæt græs eller krat, indtil den er bragt til stilstand.
2. Hold altid godt fast i redskabet med begge hænder.
3. Maskinen må ikke anvendes, hvis skærmen ikke er monteret korrekt, og i god stand.
4. Motoren skal altid stoppes før materialer, der har sat sig fast i klingens, forsøges fjernet.
5. Man må ikke røre ved eller forsøge at stoppe klingens, mens den roterer.
6. En roterende klinge kan forårsage skade, da den fortsætter med at dreje rundt, efter at motoren er stoppet eller gasregulatoren er udløst. Bevar altid kontrollen over maskinen, indtil klingens står helt stille.
7. Sørg altid for, at klingens er monteret korrekt og forsvarligt før hver brug.
8. Brug kun en skarp klinge, udskift klinger, der er slidte eller beskadiget.
9. Brug kun originale reservedele.
10. Anvend kun klingens til ukrudt, græs og lignende.

11. **Tilbageslag** er en reaktion, der kan forekomme, når den roterende klinge kommer i kontakt med noget, den ikke kan skære over. Denne kontakt kan bevirke, at klingen stopper i et øjeblik, og pludselig slår redskabet væk fra det hårde objekt, der blev ramt. Denne reaktion kan være så voldsom, at brugeren mister kontrollen over redskabet. Tilbageslag kan forekomme uden varsel, hvis klingen sætter sig fast, taber fart eller hæmmes. Dette er mere sandsynligt i områder, hvor det kan være svært at se det materiale, der beskæres.
12. **Selen skal altid anvendes og justeres rigtig.**
13. Bevar et fast greb i begge håndtag, mens bladet er i brug. Hold bladet væk fra kroppen og under taljehøjde.

## 6. Skift fra buskrydder til trimmer

---

Fjern klinge - figur 7, 8, 9

Monter først adapter (A) i hullet på gearet (se fig. 15, 16).

Dernæst monteres skive (B). Sørg for at skiven vender rigtigt (se fig. 15, 17).

Monter skrive (B) yderst. Igen sørg for at den vender rigtigt (se fig. 15, 18).

Anbring den medfølgende umbraco nøgle i gearhullet fra oven af (figur 19), og ram hakket i skive (B), så den låses fast.

Drej til sidst trimmer hovedet på (mod uret), og sørg for det er spændt ordentligt (se figur 20).

Fjern umbraco nøglen inden brug.

## 7. Udskiftning af snøre

---

1. Stop motoren.
2. Tryk ind i hver side på selve snørehuset. Låget kan nu tages af.
3. Afmonter selve rullen, ved at trække i den, Lad fjederen, blive på spolen. Fjern evt. rester af snøre. Tag 3-4 m snøre (2,4 mm) og læg det dobbelt.
4. De to ender stoppes ind i de 2 huller på snorrullen. Derefter ruller man snøren på i pilens retning. Undgå at sno snøren. Når al snøren er rullet på, skærer man snøren over og stopper de 2 ender ud gennem snørestyrene.
5. Saml hele snørehuset i modsat rækkefølge, start med at sætte fjederen på plads. Placer dernæst snøren i snørehusets to huller.
6. Slut af med at montere dækslet. Vær sikker på at det er forsvarligt monteret.

Figur 11

**Sørg altid for at trimmerhovedet er spændt forsvarligt.**

**OVERFYLD IKKE SPOLEN.**

**Hvis du er i tvivl, så kontakt din nærmeste forhandler.**

## 8. Brændstof

---

1. Dette produkt er udstyret med en 4-taktsmotor.
2. Brug altid blyfri benzin (minimum oktan 95)
3. Brug en ren og godkendt benzindunk.
4. Brug **IKKE** en benzin, der er mere end 90 dage gammel, da motoren i såfald kan have startproblemer. Opbevar aldrig samme benzin tanken i mere end 30 dage.
5. Ved længere tids opbevaring, tøm da altid tanken.

Hold minimum 2 minutters pause før optankning af brændstof.

Skru benzindækslet langsomt af. Læg det på et rent underlag. Hæld forsigtigt brændstof i tanken, undgå spild. Skru øjeblikkeligt benzindækslet på og stram til med hånden. Tør spildt brændstof op.

Sluk altid motoren før påfyldning, hæld aldrig brændstof på en maskine, der er i gang, eller hvor motoren er varm. Flyt mindst 3 meter væk fra påfyldningsstedet, før motoren startes.

### **Påfyldning af benzin - Rygning forbudt !**

## 9. Olie

---

### **Når olie påfyldes/måles, skal buskrydderen ligge flat på jorden!!**

Se oliestanden på oliepinden. Påfyld olie indtil angivelsen MAX på oliepinden. Figur 12. Der skal ca. påfyldes 100 ml. motorolie.

Kontroller altid oliestanden inden start. Udskift olien en gang om året, eller for hver 10. time.

Brug den rigtige olie for den rigtige årstid:

Ved 20°	Ved 10°-20°	Under 10°
SAE30	SAE30	SAE10W-30

## 10. Start / Stop

---

### **Sådan startes en kold motor.**

Læg trimmeren på et plant og solidt sted.


Sæt kontakten på "Start" (figur 5,1).

Indstil chokerhåndtaget på (figur 2,1) 

Aktiver sikkerhedsgrebet (figur 5,2), og tryk gashåndtaget (figur 5,4) ind, lås derefter grebet fast med låsepalen (figur 5,3).


Tryk på primerbolden 3 gange (figur 2,4)

Træk i startersnoren indtil motoren går i gang (figur 2,2).

Flyt chokerhåndtaget til køreposition (figur 2,1) når motoren er varm. 

## Sådan startes en varm motor

Placer startkontakten på Start (figur 5,1).

Indstil chokerhåndtaget på (figur 2,1). 

Træk startersnoren indtil motoren går i gang (figur 2,2).

## Sådan stoppes motoren

Slip gasgrebet (figur 5,4).

Placer kontakten på STOP (figur 5,1).

## 11. Anvendelse

---

Slå altid højt græs oppefra og nedefter. Derved hindres græs i at vikles om drivakselhus og trimmerhoved, som kan medføre overophedning og skader. Hvis der vikles græs eller lignende rundt om drivakselhuset, STOPPES motoren, tændrørshætten afmonteres og græsset fjernes.

### Trimmer

Snørefremførelsen styres ved at presse snørehuset let mod jorden, mens motoren kører på fuld gas.

Hold trimmeren på skrå frem mod det område, der skal slås.

Figur 13, viser det bedste skæreparti, brug altid trimmeren fra venstre mod højre.

Brug snoren til at slå med, tving ikke snørehuset ind i græs, der ikke er slået. Tråd og stakithegn slider ekstra meget på snøren og kan endda knække den. Sten og mure, kantsten og træ kan slide snøren meget hurtigt. Gå rundt om træer og buske. Bark og træornamenter, træbeklædning og stolper kan nemt blive beskadiget af snøren.

### Buskrydder

Figur 14, viser det bedste skæreparti. Brug altid buskrydderen fra højre mod venstre.

## 12. Luftfilter

---

For korrekt ydelse og holdbarhed bør luftfilteret holdes rent.

Fjern luftfilterdækslet ved at skrue skruen af, der fastholder dækslet.

Luftfilteret vaskes i lunkent sæbe vand og skal herefter tørre grundigt. Væd det igen i lidt olie. Tryk evt. overskydende olie ud. Hvis filteret er meget medtaget, bør det udskiftes. Filter og dæksel monteres igen. Vær opmærksom på at filter og dæksel slutter tæt.

Luftfilteret skal renses for hver 5. time, dog oftere, når du arbejder i støvede områder.

## 13. Tændrør

---

Denne maskine er udstyret med et NHSP AL6RC tændrør, der har en elektrodeafstand på 0,6 mm 0,7 mm. For optimal ydelse, bør det udskiftes årligt.

## 14. Opbevaring

Tøm al brændstof af tanken i en dunk, der er godkendt til benzin. Lad motoren køre til den stopper. Rens trimmeren, opbevar den frostfrit og hvor børn ikke kan komme til den. Overhold alle sikkerhedsforskrifter vedr. sikker opbevaring og håndtering af benzin.

## 15. Fejlfinding

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	LØSNING
Motor vil ikke starte	1. Ingen gnist.	Undersøg tændrøret. Aftag tændrøret, sæt tændrørshætten på tændrøret, og læg tændrøret på metalcylinderen. Træk i startsnoren, og se om der kommer gnister fra tændrørets spids. Hvis der ikke er gnister, gentages dette med et nyt tændrør.
	2. Intet brændstof.	Tryk på spædebølden. Hvis problemet fortsætter, kontakt en forhandler/reparatør.
	3. Druknet motor.	Aftag tændrøret, og vend trimmeren rundt, så tændrørshullet vender mod jorden. Flyt chokeren til "Kør" og træk i startsnoren 10 til 15 gange. Rens tændrøret og skru det på igen, udskift eventuelt. Træk i startsnoren 3 gange med chokeren på "kør". Hvis motoren ikke starter, flyttes chokeren til "choker" og normal startprocedure foretages. Hvis motoren fortsat ikke starter, gentages proceduren med et nyt tændrør.
	4. Man skal trække hårdere i startsnoren, end da den var ny.	Kontakt en forhandler / reparatør.
Motoren starter, men vil ikke accelerere	Karburatoren skal justeres.	En reparatør skal kontaktes.
Motoren starter, men vil kun køre ved fuld gas på halv choker	Karburatoren skal justeres, repareres eller renses.	En reparatør skal kontaktes.
Motoren kommer ikke op på fuld gas og udsender kraftig røg.	1. Undersøg brændstoffet.	Brug nyt brændstof.
	2. Luftfilteret er beskidt. 3. Karburatoren skal justeres.	Rens eller udskift. En reparatør skal kontaktes.
Motoren starter, kører og accelererer, men vil ikke gå i tomgang.	Karburatoren skal justeres.	En reparatør skal kontaktes.



Snøren kan ikke fremtrækkes.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Snøren er smeltet sammen.</li> <li>2. Der er utilstrækkelig snøre på spolen.</li> <li>3. Snøren er slidt kort.</li> <li>4. Snøren er filtret sammen på spolen.</li> <li>5. Motor omdrejningerne er for langsomme.</li> </ol>	<p>Udskift. Brugeren kører evt. for tæt på sten og mure. Monter mere snøre.</p> <p>Fremtræk snøren, mens snørehuset skiftevis trykkes ned og slippes. Tag snøren af spolen, og rul den op igen.</p> <p>Fremtræk snøren ved fuld gas.</p>
Græs vikles omkring drivakselhus og strenghus.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Højt græs slås i jordhøjde.</li> <li>2. Trimmeren anvendes ikke ved fuld gas.</li> </ol>	<p>Slå græsset oppefra og nedefter.</p> <p>Anvend trimmeren ved fuld gas.</p>
Spoledåsen er sværd at dreje.	Gevindene er beskidte, beskadigede, eller fulde af græs.	Rens gevindene og smør dem med fedt hvis det ikke hjælper, udskiftes spolen, rens evt. for græs.

## 16. Specifikationer

	<b>BC 335-4</b>
Gear	Automatisk centrifugal kobling
Håndtag	V-håndtag
Tørvægt (kg)	8,0
Karburator	Membran type
Motor (cc)	33,5
Start	Rekyl
Brændstof	Oktan 95
Brændstof tank kapacitet (L)	0,6
Motorolie	SAE30 / SAE10W-30 - 100 ml
Trimmersnøre tykkelse (mm)	2,4 mm
Længde med klinge (cm)	190
Tændrør	NHSP AL6RC
Klinge	3-tands
Trimmerhoved	Tapn'go 2-snøret

**Grundet fortsat produkt udvikling, forbeholder Texas A/S sig ret til at forbedre produktet, uden at være forpligtiget til at forbedre allerede solgte modeller.**

## Table of Contents

---

2. Identification of Symbols and Safety Instructions.....	18
3. Identification of Parts .....	20
4. Fitting Screen and Handle .....	21
5. Switch from Trimmer to Brushcutter.....	21
6. Switch from Brushcutter to Trimmer.....	22
7. Replacing Cord .....	22
8. Fuel.....	23
9. Oil .....	23
10. Start/Stop.....	23
11. Operation.....	24
12. Air Filter .....	24
13. Spark Plug .....	24
14. Storage .....	25
15. Troubleshooting .....	25
16. Specifications.....	26

### Spare parts

Spare part drawings for the specific product can be found on our website **www.texas.dk**

If you find the part numbers yourself, this will facilitate more rapid service.

For purchase of spare parts, please contact your dealer. You will find a list of dealers on the Texas website.

## 2. Identification of Symbols and Safety Instructions

---



Do not let children or untrained persons use this machine.



For use on grass and weed growth only, do not use for other purposes.



Never start or run the engine in a closed space. Inhalation of exhaust gas is dangerous.



Clear the work area before the tool is to be used. Remove all items such as rocks, broken glass, nails, steel wire, or string that could be thrown out by or tangled in the blade.



Always wear protective glasses and hearing protection.



Use sturdy, long pants, shoes, and gloves.

---



Keep bystanders, children and pets at least 50 feet away.

---



Do not wear loose clothing or jewelry.

---



Gather long hair, so that it cannot come in contact with machine.

---



Do not use this machine if you are feeling tired, ill, or are under the influence of alcohol, drugs or medication.

---



Do not work in poor lighting.

---



Keep proper footing and balance. Do not over-reach.

---



Keep trimmer head, blade and hot surfaces away from your body. Keep trimmer head/blade under waist height.

---



Do not touch engine during or immediately after use (hot).

---



**Always stop engine and disconnect spark plug lead before making adjustments or repairs (with the exception of carburetor adjustments).**

---



Always use original spare parts only. Failure to do so can affect performance, cause personal injury and void the guarantee.

---



Always check machine before use for loose bolts and nuts, fuel leaks etc. Replace all damaged parts. Replace trimmer head if cracked, chipped or damaged in any other way.

---



Always check trimmer head is correctly fitted and tightened. Failure to do so can cause serious personal injury.

---



Check that all screens and handle are correctly fitted and secure.

---



The trimmer head will rotate when you adjust the carburetor. Wear protective glasses and follow all safety instructions.

---



Allow engine to cool before storing.

---



Empty fuel tank and secure trimmer to prevent movement when transporting in a vehicle.

---

### 3. Identification of Parts

---

**Figure 1.**

1. Engine
2. Gas handle
3. Pole
4. Screen
5. Blade
6. Handlebar
7. Blade for cutting string

**Figure 2.**

1. Choke
2. Recoiling starter handle
3. Air filter
4. Primer
5. Fuel tank

**Figure 5.**

1. Start/Stop button
2. Safety button
3. Lock for gas handle
4. Gas trigger

**Figure 7.**

3. Allen wrench
4. Bushing for blade with projection

**Figure 8.**

7. Bushing for blade with projection
8. Blade
9. Washer
10. Cup
11. Lock ring
12. Bolt

**Figure 10.**

3. Allen wrench
4. Bushing for trimmer head

**Figure 11.**

4. Adaptor
5. Bushing for trimmer head
6. Trimmer head

## 4. Fitting Screen and Handle

---

Fit screen using screws supplied. Check screen is secure.  
See figure 3.

Fit handle and ensure machine is balanced. Also make sure the machine is comfortable to use for the user.  
See figure 4.

## 5. Switch from Trimmer to Brushcutter

---

Removing trimmer head - figures 10, 11, 12

Insert the Allen key provided into trimmer gear hole and bushing to secure the shaft.  
Unscrew twine head clockwise.  
Screw off the adaptor, figure 11a.

Note! Keep trimmer head parts together for later use.

Fitting blade – figures 7, 8, 9

1. Insert the Allen key provided into trimmer gear hole and bushing to secure the shaft.
2. Mount the blade on the bushing, making sure that the projection on the bushing fits in the blade's fitting hole.
3. Fit the washer and cup against the blade, and finish by fitting the lock washer and bolt.  
Make sure the washer and cup are facing the proper direction; see figures 8, 9.

Always ensure blade is secure. If in doubt, contact your nearest dealer.

Using the blade

1. Keep blade in dense grass or weeds when stopping engine until rotation has ceased.
2. Always hold machine securely in both hands.
3. Do not use if screen is incorrectly fitted and in poor condition.
4. Always stop engine before removing any materials stuck in blade.
5. Never attempt to touch or stop blade while it is rotating.
6. A rotating blade can cause injury, as it will continue to rotate after the engine is stopped or gas regulator activated. Always maintain control over the machine until blade stops completely.
7. Always ensure blade is correctly fitted before use.
8. Always use a sharp blade. Replace damaged or worn blades.
9. Use original spare parts only.
10. Use blade only for weeds, grass and the like.
11. **Kickback** is a reaction that can occur when a rotating blade comes into contact with something it cannot cut. This can cause the blade to stop for a moment, causing the machine to recoil from the object it hit. This reaction can be so violent that control over the machine can be lost. Kickback can occur without warning if the blade gets stuck, loses speed or is impaired. This is more likely to occur in areas where it can be hard to see the material to be cut.

12. **Always ensure strap is properly adjusted.**

13. Maintain a firm grip on both handles while blade is in use. Keep blade away from body and under waist height.

## 6. Switch from Brushcutter to Trimmer

---

Removing blade – figures 7, 8, 9

Mount adaptor (A) in the hole in the gearhousing (figure 15,16).

Mount washer (B), make sure the washer is mounted the correct way (figure 15,17).

Mount washer (C) outer, make sure it is mounted the correct way (figure 15, 18).

Place the provided allen wrench in the hole in the gearhousing (figure 19), make sure it is in the groove of the washer (B), and lock this.

Mount the trimmerhead, counterclockwise, make sure it is tightened properly (figure 20)

Remove the allenwrench before use.

1. Insert the Allen wrench provided into trimmer gear hole and bushing to secure the shaft.
2. Screw off the bolt.
3. Remove lock ring, cup, washer, blade and bushings.

Note! Keep blade parts together for later use.

Fitting trimmer head – figures 10, 11, 12

1. Mount the adaptor provided.
2. Insert the Allen wrench provided into trimmer gear hole and bushing to secure the shaft.
3. Fit trimmer head by turning counterclockwise.
4. Tighten trimmer head securely before use.

## 7. Replacing Cord

---

1. Stop engine.
2. Press each side of cord housing. Remove lid.
3. Remove roll by pulling. Allow spring to remain on spool. Remove any cord residue. Take 3-4 m of cord (2.4 mm) and double it up.
4. Insert both ends into the 2 holes on the roll. Wind cord onto roll in direction of arrow. Avoid twisting cord. When twine is fully on roll, cut and insert the two cut ends through the guide holes.
5. Assemble cord housing in reverse order, starting with spring. Place cord in cord housing holes.
6. Re-place cover. Check cover is secure.

Figure 8

**Always ensure trimmer head is secured tightly.  
NEVER OVERFILL THE REEL!  
If in doubt, contact your nearest dealer.**

## 8. Fuel

---

1. This product is equipped with a 4-stroke engine.
2. Always use unleaded gasoline (minimum octane 95)
3. Use a clean, approved gas can.
4. Do **NOT** use a gasoline mixture that is more than 90 days old, as it can cause problems starting engine. Do not store the same gasoline in tank for more than 30 days.
5. Always drain tank prior to long-term storage.

Allow engine to cool for at least 2 minutes before fuelling.

Remove filler cap slowly. Place on a clean surface.

Carefully pour fuel into tank, avoiding spillage. Replace and tighten filler cap immediately. Wipe up spilt fuel.

Always switch engine off before filling. Never pour fuel into a machine that is running or when engine is hot. Move machine at least 3 meters away from filling site before starting engine.

Filling gasoline – No smoking!

## 9. Oil

---

**When oil is filled in/checked, the brush cutter must lie down flat on ground!**

Check the oil level on the dipstick. Fill oil to the MAX marker on the dipstick.

Figure 9. There should be filled around 100 ml. engine oil in.

Always check the oil level before starting the motor. Change the oil once a year or every 10th hour of operation.

Use the correct oil for the specific time of year

By 20° C	Between 10°-20°C	Below 10°
SAE30	SAE30	SAE10W-30

## 10. Start/Stop

---

Starting a cold engine.

Place trimmer on a solid, level surface.

Set switch to "Start" (figure 5.1).

Set choke (figure 2.1).



Activate safety switch (figure 5.2), and press throttle (figure 5.4). Lock handle with lock mechanism (figure 5.3).

Press the primer 3 times (figure 2.4).

Pull starter cord until engine starts (figure 2.2).

Set choke to run position (figure 2.1) when engine is warm.



### **Starting a warm engine:**

Set start switch to "Start" (figure 5.1).

Set choke (figure 2.1).



Pull starter cord until engine starts (figure 2.2).

### **Stopping engine:**

Release throttle (figure 5.4).

Set switch to "Stop" (figure 5.1).

## **11. Operation.**

---

Always cut high grass from the top and down. This will prevent grass from getting twisted around the drive shaft and trimmer head, which can cause overheating and damage. If grass or the like does get twisted around the drive shaft, STOP engine, detach spark plug lead and remove.

### **Trimmer**

The cord is advanced by tapping the cord housing lightly on the ground while the motor is running at full speed.

Hold trimmer at an angle towards the area to be cut.

Figure 10 shows the best cutting zone. Always work from left to right.

Use cord to cut. Do not force cord housing into uncut grass. Wire and fences cause accelerated wear and can break cord. Stones and bricks, curbstones and wood cause very rapid cord wear. Work around trees and bushes. Bark and wooden ornaments, wood cladding and posts can be damaged by the cord.

### **Brushcutter**

Figure 11 shows the best cutting zone. Always work from right to left.

## **12. Air Filter**

---

For correct performance and durability, keep air filter clean.

Remove air filter cover by unscrewing retaining screw.

Clean filter in warm soapy water and allow to dry completely. Soak filter in a little oil.

Squeeze any surplus oil out. If filter is very worn, replace.

Fit filter and cover. Check filter and cover are properly fitted.

Clean filter every 5 hours of operation, more frequently if working in dusty conditions.

## **13. Spark Plug**

---

This machine is equipped with an NHSP AL6RC spark plug which has a gap of 0.6 mm 0.7 mm. Replace annually for optimum performance.



## 14. Storage

Drain all fuel from tank into an approved container. Allow engine to run until it stops. Clean trimmer and store in frost-free conditions out of the reach of children. Observe all safety instructions concerning safe storage and handling of gasoline.

## 15. Troubleshooting

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Engine will not start	1. No spark.	Check spark plug. Remove spark plug, connect lead and place plug on cylinder block. Pull starter cord. Check for spark. Repeat process with new spark plug if no spark appears.
	2. No fuel.	Press fuel pump button. If problem recurs, contact dealer/repair shop.
	3. Engine flooded.	Remove spark plug, turn trimmer over so that spark plug hole points downwards. Set choke to "Run" and pull starter cord 10 – 15 times. Clean spark plug. and screw back on. Replace if necessary. Pull starter cord 3 times with choke set to "Run". If engine fails to start, set choke to "Choke" and perform normal start procedure. If engine still fails to start, repeat procedure with a new spark plug.
	4. Starter cord requires more effort than when new.	Contact dealer/repair shop.
Engine starts, but will not accelerate	Carburetor needs adjustment.	Contact repair shop.
Engine starts, but will only run at full throttle with half choke.	Carburetor needs adjustment, repair or cleaning.	Contact repair shop.
Engine will not reach full speed and produces a lot of smoke.	1. Check fuel.	Use new fuel.
	2. Air filter dirty.	Clean or replace.
	3. Carburetor needs adjustment.	Contact repair shop.
Engine starts, runs and accelerates, but will not run in idle.	Carburetor needs adjustment.	Contact repair shop.

Cord cannot be extended.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cord melted.</li> <li>2. Insufficient cord on spool.</li> <li>3. Cord worn down.</li> <li>4. Cord tangled with spool.</li> <li>5. Engine RPM too low.</li> </ol>	<p>Replace. Trimmer operating too close to stones and walls. Fit more cord.</p> <p>Advance cord while alternatively pressing and releasing cord housing. Remove cord from spool, roll on once more. Advance cord at full throttle.</p>
Grass getting twisted around drive shaft and cord housing.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. High grass being cut at ground level.</li> <li>2. Trimmer used at low RPM.</li> </ol>	<p>Cut grass from top and down.</p> <p>Use trimmer at high RPM.</p>
Cord spool hard to turn.	Threads dirty, damaged or full of grass.	<p>Clean threads, lubricate with grease. Replace spool if necessary.</p>

## 16. Specifications

	BC 335-4
Gears	Automatic centrifugal clutch
Handlebar	V handle
Weight (kg)	8.0
Carburetor	Membrane type
Engine (cc)	33.5
Start	Recoil
Fuel	Octane 95
Fuel tank capacity (L)	0.6
Oil	SAE30 / SAE10W-30 - 100 ml
Trimmer cord thickness (mm)	2.4 mm
Length with blade (cm)	190
Spark plug	NHSP AL6RC
Blade	3-toothed
Trimmer head	Tapn'go 2 cord

Because of continued product development, Texas A/S reserves the right to improve the product without obligation, to improve already sold models.

## Inhaltsverzeichnis

---

2. Symbole and Sicherheitshinweise .....	27
3. Teile .....	29
4. Befestigung von Schutzschirm und Griff .....	30
5. Von der Sense zum Freischneider .....	30
6. Vom Freischneider zur Motorsense .....	31
7. Faden ersetzen .....	31
8. Kraftstoff .....	32
9. Öl .....	32
10. Start/Stop .....	32
11. Betrieb .....	33
12. Luftfilter .....	33
13. Zündkerze .....	34
14. Aufbewahrung .....	34
15. Fehlersuche und -behebung .....	34
16. Technische Daten .....	36

### Ersatzteile

Eine Teileliste und Explosionszeichnungen sind auf unserer Website  
**www.texas.dk** zu finden

Wenn Sie die Teilenummern selbst ermitteln, erleichtert uns das den  
Service.

Für den Kauf von Ersatzteilen nehmen  
Sie bitte mit Ihrem Händler Kontakt auf.

## 2. Symbole and Sicherheitshinweise

---



Kinder oder nicht eingewiesene Personen dürfen dieses Gerät nicht benutzen.



Nur für das Mähen von Gras und Unkraut bestimmt, keinesfalls für andere  
Zwecke.



Keinesfalls das Gerät in geschlossenen Räumen starten oder laufen lassen. Das  
Einatmen der Abgase ist gesundheitsschädlich.



Vor Inbetriebnahme des Geräts den Arbeitsbereich säubern. Fremdkörper wie  
Steine, Glasscherben, Nägel, Stahldraht oder Schnur entfernen, die  
herausgeschleudert werden oder sich im Gerät verfangen können.



Es sind stets Schutzbrille und Gehörschutz zu tragen.



Feste lange Hosen, Schuhe und Schutzhandschuhe tragen.



Sorgen Sie dafür, dass zu Zuschauern, Kindern und Haustieren stets einen  
Mindestabstand von 15 m besteht.



Keine weite Kleidung oder Schmuck tragen.

---



Langes Haar zusammenbinden, damit es nicht mit dem Gerät in Berührung kommen kann.

---



Bei Müdigkeit, Krankheit oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten darf das Gerät nicht verwendet werden.

---



Nicht bei dämmeriger Beleuchtung arbeiten.

---



Sorgen Sie stets für richtigen Stand und gutes Gleichgewicht. Nicht zu weit vornüber beugen.

---



Mähkopf, Messer und heiße Geräteteile vom Körper fernhalten. Mähkopf bzw. Messer stets unterhalb der Taille halten.

---



Das Gerät während des Betriebs oder sofort danach nicht berühren, weil es heiß ist.

---



**Vor Einstellungs- oder Reparaturarbeiten Motor ausschalten und Zündkerzenstecker ziehen (außer beim Einstellen des Vergasers).**

---



Ausschließlich Originalersatzteile verwenden. Bei Nichtbeachtung kann das die Leistung beeinflussen, Verletzungen verursachen und die Garantie außer Kraft setzen.

---



Vor jedem Einsatz ist das Gerät auf lose sitzende Schrauben und Muttern, undichten Kraftstofftank usw. zu überprüfen. Beschädigte Teile sind auszutauschen. Bei Rissen oder anderen sichtbaren Schäden am Mähkopf ist dieser austauschen.

---



Der Mähkopf ist stets auf korrekten, festen Sitz zu überprüfen. Wird dies unterlassen, kann das ernsthafte Verletzungen zur Folge haben.

---



Überprüfen, ob Schutzschirm und Griff korrekt befestigt und sicher zu benutzen sind.

---



Daran denken, dass der Mähkopf rotiert, wenn der Vergaser eingestellt wird. Schutzbrille tragen und alle Sicherheitshinweise befolgen.

---



Vor dem Wegstellen muss das Gerät erst abkühlen.

---



Den Kraftstofftank leeren und dafür sorgen, dass das Gerät während eines evtl. Fahrzeugtransports nicht umherrutschen kann.

---

### 3. Teile

---

#### Abbildung 1.

1. Motor
2. Griff mit Gashebel
3. Rohr
4. Schutzschirm
5. Messer
6. Lenker
7. Messer zum Fadenkürzen

#### Abbildung 2.

1. Choke
2. Seilzugstarter
3. Luftfilter
4. Primer
5. Kraftstofftank

#### Abbildung 5.

1. Start-/Stopp-Knopf
2. Sicherheitsschalter
3. Gashebelsperre
4. Gashebel

#### Abbildung 7

5. Inbusschlüssel
6. Halterung für Klinge (mit Erhöhung)

#### Abbildung 8

13. Halterung für Klinge (mit Erhöhung)
14. Klinge
15. Scheibe
16. Topfscheibe
17. Klemmring
18. Schraube

#### Abbildung 10

5. Inbusschlüssel
6. Halterung für Fadenkopf

#### Abbildung 11

7. Verbindungsstück
8. Buchse für Fadenkopf
9. Fadenkopf

#### 4. Befestigung von Schutzschirm und Griff

---

Schutzschirm mit beiliegenden Schrauben befestigen. Überprüfen, ob der Schutzschirm fest sitzt.

Siehe Abb. 3.

Griff befestigen und dafür sorgen, dass sich das Gerät im Gleichgewicht befindet. Sorgen Sie auch dafür, dass das Gerät für den Anwender angenehm zu anzuwenden ist.

Siehe Abb. 4.

#### 5. Von der Sense zum Freischneider

---

Abnehmen des Fadenkopfes, s. Abb. 10, 11, 12.

Zum Blockieren der Welle den mitgelieferten Inbusschlüssel durch die Öffnung von Trimmergetriebe und Gegenhalteplatte stecken.

Den Fadenkopf im Uhrzeigersinn abdrehen.

Das Verbindungsstück entfernen – s. Abb. 11, a.

Bitte beachten! Die Teile des Fadenkopfes sind zur späteren Verwendung aufzubewahren.

Anbringen der Klinge, s. Abb. 7, 8, 9.

1. Zum Blockieren der Welle den mitgelieferten Inbusschlüssel durch die Öffnung von Trimmergetriebe und Gegenhalteplatte stecken. Die Klinge auf die Gegenhalteplatte setzen und darauf achten, dass die darauf befindliche Erhöhung in die Klingenöffnung greift.
2. Scheibe und Topfscheibe auf die Klinge legen und mit Sicherungsscheibe und Schraube befestigen.  
Darauf achten, dass Scheibe und Topfscheibe in die richtige Richtung weisen, s. Abb. 8, 9.

Arbeiten mit dem Messer

1. Beim Stoppen des Motors muss das Messer in dichtem Gras oder Buschwerk bleiben, bis es sich nicht mehr dreht.
2. Das Gerät ist stets gut mit beiden Händen festzuhalten.
3. Der Schutzschirm muss ordnungsgemäß befestigt und in gutem Zustand sein.
4. Vor dem Entfernen von Fremdkörpern aus dem Messer ist der Motor abzuschalten.
5. Das drehende Messer darf weder berührt noch gestoppt werden.
6. Ein rotierendes Messer birgt Verletzungsgefahr in sich. Das gilt für den Betrieb und auch nach dem Abschalten des Motors, da es kurz weiterläuft. Halten Sie das Gerät sicher, bis das Messer stillsteht.
7. Vor jedem Einsatz ist das Messer auf ordnungsgemäßen Sitz zu überprüfen.
8. Es ist stets eine scharfe Messerscheibe zu verwenden, d. h. beschädigte oder abgenutzte Teile sind auszutauschen.
9. Es sind ausschließlich Originalersatzteile zu verwenden.
10. Das Messer ist nur für Unkraut, Gras o. Ä. gedacht.
11. Ein **Rückschlag** kann erfolgen, wenn ein rotierendes Messer auf etwas trifft, das sich nicht schneiden lässt. Das kann dazu führen, dass das Messer einen

Moment stoppt und das Gerät vom Fremdkörper zurückprallt. Dies kann so heftig ausfallen, dass man die Kontrolle über das Gerät verliert. Es kann auch ohne Vorwarnung auftreten, wenn sich das Messer festsetzt, an Geschwindigkeit verliert oder auf andere Weise beeinträchtigt wird. Das ist am ehesten in Bereichen möglich, wo man nicht genau sehen kann, was man schneidet.

12. **Auf korrekten Sitz des Gurtes ist stets zu achten.**
13. Die Griffe bei Betrieb mit beiden Händen gut festhalten. Das Messer ist stets vom Körper weg und unter Tailenhöhe zu halten.

## 6. Vom Freischneider zur Motorsense

---

Klinge entfernen, s. Abb. 7, 8, 9.

Montieren Sie zuerst den Adapter (A) in das Loch am Getriebe (siehe Abb. 15, 16). Dann wird die Scheibe (B) montiert. Achten Sie darauf, dass die Scheibe in die richtige Richtung zeigt (siehe Abb. 15, 17)

Montieren Sie die Scheibe (C) außen. Achten Sie wieder darauf, dass sie in die richtige Richtung zeigt (siehe Abb. 15, 18)

Stecken Sie den mitgelieferten Inbusschlüssel von oben in das Getriebe Loch (Abb. 19) und drücken Sie den Haken in die Scheibe (B) bis er einrastet.

Drehen Sie zum Schluss den Trimmerkopf (gegen den Uhrzeigersinn) auf, und sorgen Sie dafür, dass er fest angezogen ist (siehe Abb. 20)

Entfernen Sie den Inbusschlüssel vor dem Gebrauch.

## 7. Faden ersetzen

---

1. Den Motor abschalten.
2. Auf beide Seiten des Gehäuses für die Fadenspule drücken, und den Deckel abnehmen.
3. Die Spule herausziehen. Die Feder muss auf der Spule bleiben und Fadenreste sind ggf. zu entfernen. Etwa 3 - 4 m Faden (2,4 mm) nehmen und doppelt legen.
4. Beide Enden durch die Öffnungen der Spule führen. Den Faden nun in Pfeilrichtung um die Rolle wickeln. Darauf achten, dass er sich nicht verdrillt. Nach dem Aufwickeln ist der Faden abzuschneiden und beide Enden sind durch die Führungen zu ziehen.
5. Alles in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammenbauen - beginnend mit der Feder. Den Faden durch die Öffnungen im Gehäuse führen.
6. Den Deckel wieder aufsetzen und auf festen Sitz überprüfen.

Abbildung 8

**Es ist stets auf festen Sitz des Mähkopfes zu achten.**

**NICHT ZUVIEL AUF DIE SPULE WICKELN!**

**Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an den nächstgelegenen Händler.**

## 8. Kraftstoff

---

1. Dieses Produkt ist mit einem Viertaktmotor versehen.
2. Es ist bleifreies Benzin (mind. 95 Oktan) zu verwenden.
3. Einen sauberen, zulässigen Benzinkanister verwenden.
4. Benzin, das älter als 90 Tage ist, darf nicht verwendet werden, da es zu Problemen beim Anlassen des Motors kommen kann. Kraftstoff nicht länger als 30 Tage im Tank aufbewahren.
5. Vor dem Wegstellen des Gerätes (im Winter) ist der Tank zu entleeren.

Vor dem Befüllen den Motor mindestens 2 Minuten abkühlen lassen.

Den Deckel des Benzintanks langsam abschrauben und auf eine saubere Unterlage legen.

Den Tank vorsichtig mit Benzin füllen und dabei Verschütten vermeiden. Danach sofort den Deckel wieder aufsetzen und festschrauben. Verschütteten Kraftstoff wegwischen.

Vor dem Auffüllen von Kraftstoff muss der Motor abgeschaltet und etwas abgekühlt sein. Das Gerät ist 3 m vom Einfüllort entfernt zu starten.

Bei Einfüllen von Benzin ist das Rauchen verboten!

## 9. Öl

---

Ölstand mit dem Ölpeilstab überprüfen. Öl bis zur MAX-Markierung auf dem Ölpeilstab auffüllen.

Abbildung 9.

Den Ölstand vor jedem Anlassen des Motors prüfen. Ein Ölwechsel ist einmal im Jahr oder nach je 10 Betriebsstunden vorzunehmen.

Welches Öl zu verwenden ist, hängt von der Jahreszeit ab.

Bei 20° C	10°-20°C	Unter10°
SAE30	SAE30	SAE10W-30

## 10. Start/Stopp

---

Starten des kalten Motors

Das Gerät auf einem stabilen, ebenen Untergrund abstellen.


Den Schalter auf "Start" stellen (Abb. 5,1).

Den Choke einschalten (Abb. 2,1). 

Sicherheitsschalter betätigen (Abb. 5,2) und Gashebel drücken (Abb. 5,4). Den Griff mit dem Sicherheitsriegel sichern (Abb. 5,3).

Primer 3 mal drücken (Abb. 2,4).

Wiederholt das Startseil kräftig herausziehen, bis der Motor anspringt (Abb. 2,2).

Den Choke ausschalten (Abb. 2,1), wenn der Motor warm ist. 

Starten des warmen Motors



Den Schalter auf "Start" stellen (Abb. 5,1).

Den Choke einschalten (Abb. 2,1). 

Wiederholt das Startseil kräftig herausziehen, bis der Motor anspringt (Abb. 2,2).

Stoppen des Motors

Den Gashebel loslassen (Abb. 5,4).

Den Schalter auf "Stop" stellen (Abb. 5,1).

## 11. Betrieb

---

Hohes Gras immer von oben nach unten schneiden. So wird vermieden, dass es sich um Antriebswelle und Mähkopf wickelt, was zu Überhitzung und Beschädigung führen kann. Geschieht das dennoch, ist der Motor zu STOPPEN, der Zündkerzenstecker zu ziehen und das Gras zu entfernen.

Gebrauch als Motorsense

Der Faden wird nachgeschoben, indem das Fadengehäuse leicht auf den Boden gesetzt wird, während der Motor mit Volldrehzahl läuft.

Das Gerät in einem zweckmäßigen Winkel zur Schnittfläche halten.

Auf Abb. 10 ist optimales Arbeiten im Schnittbereich dargestellt. Immer von links nach rechts arbeiten.

Das Schneiden erfolgt mit dem Faden. Das Gehäuse nicht in ungemähtes Gras hinabdrücken. Drähte und Zäune sorgen für erhöhte Abnutzung und ggf. Fadenabriss, während der Kontakt mit Steinen, Mauern, Bordsteinen, Holz usw. zum schnellen Verschleiß führt. Das Gerät immer um Bäume und Büsche herumführen. Rinde und Holzornamente, Holzverkleidungen und Pfosten können beschädigt werden.

Freischneider

Auf Abb. 11 ist optimales Arbeiten im Schnittbereich dargestellt. Immer von rechts nach links arbeiten.

## 12. Luftfilter

---

Der Luftfilter ist im Interesse der Lebensdauer und Leistungsfähigkeit des Geräts sauber zu halten.

Schraube des Deckels am Luftfilter lösen und den Deckel abnehmen.

Den Filter in warmem Seifenwasser reinigen und gründlich trocknen lassen. In etwas Öl einweichen. Überschüssiges Öl ggf. ausdrücken. Bei starkem Verschleiß ist der Filter auszutauschen.

Filter einsetzen und Deckel aufsetzen. Beides auf festen Sitz überprüfen.

Der Filter ist nach jeweils 5 Betriebsstunden zu reinigen, bei staubigen Betriebsbedingungen auch öfter.

### 13. Zündkerze

Am Motor befindet sich eine Zündkerze (NHSP AL6RC, Elektrodenabstand 0,6 bzw. 0,7 mm), die im Interesse optimaler Leistung jährlich auszutauschen ist.

### 14. Aufbewahrung

Kraftstoff aus dem Tank ablassen und in einem zulässigen Kanister aufbewahren. Den Motor so lange laufen lassen, bis er von allein stoppt.

Das Gerät reinigen und so aufbewahren, dass es vor Frost und dem Zugriff von Kindern geschützt ist.

Die Sicherheitsvorschriften für den Umgang mit und die Aufbewahrung von Benzin sind einhalten.

### 15. Fehlersuche und -behebung

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Der Motor will nicht anspringen.	1. Kein Zündfunke.	Zündkerze überprüfen. Zündkerze herausdrehen, Kerzenstecker aufsetzen und auf dem Motor ablegen. Beim Ziehen des Startseils darauf achten, ob Zündfunken entstehen. Ist das nicht der Fall, ist das Ganze mit einer neuen Zündkerze zu wiederholen.
	2. Kein Kraftstoff.	Den Ball der Einspritzvorrichtung betätigen. Sollte das nicht helfen, wenden Sie sich an den Händler bzw. die Werkstatt.
	3. Motor ist "abgesoffen"	Zündkerze ausschrauben und das Gerät so drehen, dass die Zündkerzenöffnung nach unten weist. Den Choke auf "Run" stellen und 10 – 15 Mal am Startseil ziehen. Zündkerze reinigen und wieder einschrauben. Das Startseil 3 x ziehen, wobei der Choke auf "Run" stehen muss. Springt der Motor noch immer nicht an, ist der Choke auf "Choke" zu stellen und wie gewohnt zu starten. Sollte noch immer nichts passieren, ist das Ganze mit einer neuen Zündkerze zu wiederholen.
	4. An einem älteren Startseil ist kräftiger zu ziehen, als an einem neuen.	Bitte wenden Sie sich an den Händler bzw. die Werkstatt.
Der Motor springt zwar an, beschleunigt aber nicht.	Der Vergaser muss eingestellt werden.	Bitte wenden Sie sich an die Werkstatt.

Der Motor springt an, läuft aber nur mit halbem Choke auf vollen Touren.	Der Vergaser muss eingestellt, repariert oder gereinigt werden.	Bitte wenden Sie sich an die Werkstatt.
Der Motor läuft nicht auf vollen Touren und produziert starke Abgase.	1. Kraftstoff überprüfen.	Neuen Kraftstoff verwenden.
	2. Luftfilter verschmutzt. 3. Der Vergaser muss eingestellt werden.	Reinigen oder ersetzen. Bitte wenden Sie sich an die Werkstatt.
Der Motor springt an, läuft und beschleunigt, aber Leerlauf ist nicht möglich.	Der Vergaser muss eingestellt werden.	Bitte wenden Sie sich an die Werkstatt.
Der Faden wird nicht vorgeschoben.	1. Faden geschmolzen.	Faden ersetzen. Das Gerät wird zu dicht an Steinen und Mauern betrieben. Mehr Faden einsetzen.
	2. Nicht genügend Faden auf der Spule. 3. Faden abgenutzt.  4. Faden in Spule verwickelt. 5. Motordrehzahl zu gering.	Faden herausziehen, und zwar durch wiederholten Druck auf das Gehäuse des Fadens. Faden von Spule entfernen und noch einmal aufrollen. Faden bei Vollgas vorschieben.
Um Antriebswelle und Gehäuse der Fadenspule hat sich Gras gewickelt.	1. Hohes Gras ist in Bodenhöhe zu schneiden.	Das Gras immer von oben nach unten schneiden.
	2. Das Gerät wird mit zu geringer Drehzahl betrieben.	Das Gerät bei höherer Drehzahl betreiben.
Die Fadenspule lässt sich schwer drehen.	Das Gewinde ist verschmutzt, beschädigt oder voller Gras.	Es ist zu reinigen, zu schmieren und ggf. ist die Spule auszutauschen.

## 16. Technische Daten

	<b>BC 335-4</b>
Getriebe	Automatisch wirkende Fliehkraftkupplung
Lenker	V-förmiger Lenker
Gewicht (kg)	8,0
Vergaser	Mit Membran
Hubraum (ccm)	33,5
Start	Seilzugstarter
Kraftstoff	Oktan 95
Fassungsvermögen des Tanks (l)	0,6
Öl	SAE30 / SAE10W-30 - 100 ml
Fadenstärke (mm)	2,4 mm
Länge mit Messer (cm)	190
Zündkerze	NHSP AL6RC
Messer	3-zählig
Mähkopf	2 Fäden mit Tippautomatik

Die Fa. Texas A/S behält sich das Recht auf Produktverbesserung vor, ohne verpflichtet zu sein, dieses auch bei bereits verkauften Modellen vorzunehmen.

## Table des matières

---

2. Identification des symboles et consignes de sécurité .....	37
3. Identification des pièces.....	39
4. Fixation du capot et de la poignée .....	40
5. Transformation du coupe-bordures en débroussailleuse .....	40
6. Transformation de la débroussailleuse en coupe-bordures .....	41
7. Remplacement du cordon.....	41
8. Carburant.....	42
9. Huile.....	42
10. Démarrage/arrêt .....	42
11. Utilisation .....	43
12. Filtre à air.....	43
13. Bougie.....	44
14. Rangement .....	44
15. Dépannage .....	44
16. Caractéristiques techniques.....	46

### Pièces de rechange

Les schémas des pièces de rechange de ce produit sont disponibles sur notre site Web [www.texas.dk](http://www.texas.dk)

Si vous trouvez vous-même la référence de la pièce, cela vous permettra d'être servi plus rapidement

Pour l'achat de pièces de rechange, veuillez contacter votre distributeur.

Vous trouverez la liste des distributeurs sur le site Web de Texas.

## 2. Identification des symboles et consignes de sécurité

---



Ne laissez pas des enfants ou des personnes non formées utiliser cette machine.



Destiné à un usage sur l'herbe uniquement, ne pas utiliser à d'autres fins.



Ne démarrez jamais le moteur dans un espace clos. L'inhalation des gaz d'échappement est dangereuse.



Dégagez la zone de travail avant d'utiliser l'outil. Retirez tous les éléments tels que rochers, bris de verre, clous, câbles ou cordes susceptibles de se prendre dans les lames ou d'en être éjectés.



Portez toujours des lunettes de protection et des protège-tympons.



Portez un pantalon long, des chaussures et des gants épais.

---



Ne laissez personne, y compris les enfants et les animaux, approcher à moins de 15 mètres.



Ne portez pas de vêtements ou de bijoux lâches.



Attachez-vous les cheveux pour éviter tout contact avec la machine.



N'utilisez pas la machine si vous êtes fatigué, malade ou sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.



Ne travaillez pas sans éclairage suffisant.



Avancez à un rythme régulier et maintenez la machine en équilibre. N'essayez pas d'atteindre des cibles trop éloignées.



Maintenez la tête du coupe-bordures, les lames et les surfaces brûlantes à distance du corps. Maintenez la tête du coupe-bordures et les lames en dessous du niveau de la taille.



Ne touchez pas le moteur pendant l'utilisation ou juste après (risque de brûlure).



**Arrêtez toujours le moteur et déconnectez le fil de bougie avant d'effectuer des réglages ou des réparations (à l'exception des réglages du carburateur).**



Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine. Dans le cas contraire, les performances peuvent être affectées, il y a un risque de blessure et la garantie est nulle.



Vérifiez toujours avant utilisation que les boulons ne sont pas desserrés, qu'il n'y a pas de fuite de carburant, etc. Remplacez toutes les pièces endommagées. Remplacez la tête du coupe-bordures si elle est fissurée, ébréchée ou endommagée de toute autre façon.



Vérifiez toujours si la tête du coupe-bordures est correctement positionnée et serrée. Si ce n'est pas le cas, il y a un risque de blessure grave.



Vérifiez que le capot et les poignées sont correctement positionnés et serrés.



La tête du coupe-bordures tourne pendant le réglage du carburateur. Portez des lunettes de protection et respectez toutes les consignes de sécurité.



Laissez refroidir le moteur avant de le ranger.



Videz le réservoir de carburant et sécurisez le coupe-bordures en cas de transport dans un véhicule pour éviter tout mouvement inapproprié.

### 3. Identification des pièces

---

**Figure 1.**

1. Moteur
2. Manette de papillon des gaz
3. Manche
4. Capot
5. Lame
6. Guidon
7. Lame du fil de coupe

**Figure 2.**

1. Papillon des gaz
2. Poignée de démarreur manuel
3. Filtre à air
4. Amorce
5. Réservoir

**Figure 5.**

1. Bouton marche/arrêt
2. Bouton de sécurité
3. Verrouillage de la manette de papillon des gaz
4. Déclencheur des gaz

**Figure 7.**

1. Clé hexagonale
2. Coussinet de lame avec projection

**Figure 8.**

1. Coussinet de lame avec projection
2. Lame
3. Rondelle
4. Cuvette
5. Bague d'arrêt
6. Boulon

**Figure 10.**

1. Clé hexagonale
2. Coussinet de la tête du coupe-bordures

**Figure 11.**

1. Adaptateur
2. Coussinet de la tête du coupe-bordures
3. Tête du coupe-bordures

#### 4. Fixation du capot et de la poignée

---

Fixez le capot à l'aide des vis fournies. Vérifiez que le capot est bien en place.  
Voir la figure 3.

Fixez la poignée et vérifiez que la machine est équilibrée. Assurez-vous également que la machine est facile à manipuler pour l'utilisateur.  
Voir la figure 4.

#### 5. Transformation du coupe-bordures en débroussailleuse

---

Dépose de la tête du coupe-bordures - figures 10, 11, 12

Insérez la clé hexagonale fournie dans le trou et le coussinet de l'engrenage du coupe-bordures pour fixer l'arbre.  
Dévissez la tête de fil dans le sens horaire.  
Desserrez l'adaptateur, figure 11a.

Remarque : laissez les pièces de la tête du coupe-bordures telles quelles pour une utilisation ultérieure.

Fixation de la lame - figures 7, 8, 9

1. Insérez la clé hexagonale fournie dans le trou et le coussinet de l'engrenage du coupe-bordures pour fixer l'arbre.
2. Montez la lame sur le coussinet en vous assurant que la projection du coussinet rentre dans le trou de fixation de la lame.
3. Placez la rondelle et la cuvette contre la lame, puis fixez la rondelle d'arrêt et le boulon.  
Vérifiez que la rondelle et la cuvette sont orientés dans la bonne direction ; voir figures 8, 9.

Vérifiez toujours que la lame est bien fixée. En cas de doute, contactez votre distributeur.

Utilisation de la lame

1. Maintenez la lame dans de l'herbe dense jusqu'à ce qu'elles arrêtent de tourner après l'arrêt du moteur.
2. Tenez toujours la machine fermement à deux mains.
3. N'utilisez pas la machine si le capot est mal fixé ou en mauvais état.
4. Arrêtez toujours le moteur pour retirer des éléments coincés dans la lame.
5. N'essayez jamais de toucher ou d'arrêter la lame pendant qu'elle tourne.
6. Une lame en rotation peut causer des blessures car elle continue de tourner après l'arrêt du moteur ou le déclenchement du régulateur de gaz. Gardez toujours le contrôle de la machine jusqu'à ce que la lame s'arrête complètement.
7. Vérifiez toujours que la lame est bien fixée avant l'utilisation.
8. Utilisez toujours une lame aiguisée. Remplacez les lames endommagées ou usées.
9. Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine.
10. Utilisez des lames pour herbe uniquement.
11. Le **rebond** est une réaction qui peut se produire lorsqu'une lame en rotation entre en contact avec un obstacle qu'elle ne peut pas couper. La lame peut alors s'arrêter



un instant et la machine rebondir contre l'objet percuté. Cette réaction peut parfois être violente au point de vous faire perdre le contrôle de la machine. Le rebond peut arriver sans prévenir si la lame se coince, perd de la vitesse ou est détériorée. Il y a plus de risques de rebond dans les zones où les matériaux à couper sont difficiles à voir.

12. **Vérifiez toujours que la courroie est bien réglée.**

13. Tenez fermement les deux poignées pendant que la lame tourne. Maintenez la lame à distance du corps et en dessous du niveau de la taille.

## **6. Transformation de la débroussailleuse en coupe-bordures**

---

Dépose de la lame - figures 7, 8, 9

Fixer tout d'abord l'adaptateur (A) dans l'orifice sur l'engrenage (voir fig. 15, 16)

Monter ensuite le disque (B). S'assurer que le disque est bien tourné (voir fig. 15, 17)

Monter le disque (C) le plus à l'extérieur. S'assurer à nouveau qu'il est bien tourné (voir fig. 15, 18)

Depuis le haut, placer dans l'orifice de l'engrenage la clé à six pans fournie, (fig. 19), et accéder à l'encoche du disque (B) pour le verrouiller.

Pour terminer, placer la tête du coupe-bordures en la tournant (dans les sens anti-horaire) et vérifier qu'elle est bien serrée (voir fig. 20)

Retirer la clé à six pans avant usage.

## **7. Remplacement du cordon**

---

1. Arrêtez le moteur.
2. Appuyez sur les deux côtés du carter de cordon. Retirez le couvercle.
3. Retirez le rouleau en tirant dessus. Laissez le ressort sur la bobine. Retirez tout résidu de cordon. Prenez 3-4 m de cordon (2,4 mm) et doublez-le.
4. Insérez les deux extrémités dans les deux trous du rouleau. Enroulez le cordon sur le rouleau dans la direction de la flèche. Évitez de tordre le cordon. Lorsque le fil est complètement enroulé, coupez-le et insérez les deux extrémités coupées dans les trous-guides.
5. Ré-assemblez le carter de cordon dans l'ordre inverse, en commençant par le ressort. Placez le cordon dans les trous du carter de cordon.
6. Remettez le couvercle en place. Vérifiez que le couvercle est bien en place.

Figure 8

**Vérifiez toujours que la tête du coupe-bordures est bien fixée.**

**NE SURCHARGEZ JAMAIS LA BOBINE !**

**En cas de doute, contactez votre distributeur.**

## 8. Carburant

---

1. Ce produit est équipé d'un moteur 4 temps.
2. Utilisez toujours de l'essence sans plomb (octane 95 minimum)
3. Utilisez un jerrican propre et homologué.
4. N'utilisez **PAS** de mélange d'essence de plus de 90 jours, cela pourrait causer des problèmes de démarrage. Ne laissez pas la même essence dans le réservoir plus de 30 jours.
5. Vidangez toujours le réservoir avant une période d'inutilisation prolongée.

Laissez le moteur refroidir au moins 2 minutes avant de remplir le réservoir.

Retirez lentement le bouchon de remplissage. Posez-le sur une surface propre. Versez soigneusement le carburant dans le réservoir, en évitant d'en répandre à côté. Remettez immédiatement le bouchon en place et vissez-le. Essuyez toute tache d'essence.

Arrêtez toujours le moteur avant de remplir le réservoir. Ne versez jamais de carburant dans une machine en marche ou si le moteur est encore chaud. Déplacez la machine à au moins 3 mètres du lieu de remplissage avant de démarrer le moteur.

Interdiction de fumer pendant le remplissage du réservoir !

## 9. Huile

---

Vérifiez le niveau d'huile à l'aide de la jauge. Versez de l'huile jusqu'à la marque MAX de la jauge.  
Figure 9.

Vérifiez toujours le niveau d'huile avant de démarrer le moteur. Changez l'huile une fois par an ou toutes les 10 heures de fonctionnement.

Utilisez l'huile adéquate pour chaque période de l'année.

À 20 °C	Entre 10 ° et 20 °C	En dessous de 10 °C
SAE30	SAE30	SAE10W-30

## 10. Démarrage/arrêt

---

Démarrage d'un moteur à froid.

Placez le coupe-bordures sur une surface plane et solide.

Placez l'interrupteur sur "Marche" (figure 5,1).

Régalez le papillon des gaz (figure 2,1 )

Activez l'interrupteur de sécurité (figure 5,2) et appuyez sur l'accélération (figure 5,4).

Bloquez la poignée avec le mécanisme de verrouillage (figure 5,3).


Appuyez 3 fois sur l'amorce (figure 2.4).

Tirez sur le cordon de démarrage jusqu'à ce que le moteur démarre (figure 2.2).

Régalez le papillon des gaz en position marche (figure 2.1) lorsque le  leur est chaud.

### **Démarrage d'un moteur à chaud :**

Placez l'interrupteur sur "Marche" (figure 5,1).

Réglez le papillon des gaz (figure 2,1). 

Tirez sur le cordon de démarrage jusqu'à ce que le moteur démarre (figure 2.2).

### **Arrêt du moteur :**

Relâchez le papillon des gaz (figure 5,4)

Placez l'interrupteur sur "Arrêt" (figure 5,1).

## **11. Utilisation**

---

Coupez toujours les herbes hautes en commençant par le haut et en redescendant. Cela empêchera l'herbe de s'enrouler autour de l'arbre de transmission et de la tête du coupe-bordures, ce qui pourrait causer une surchauffe et endommager la machine. Si de l'herbe ou tout autre élément s'enroule autour de l'arbre de transmission, **ARRÊTEZ** le moteur, débranchez le fil de bougie et retirez-la.

### **Coupe-bordures**

Vous dérouler le cordon en cognant légèrement le carter de cordon contre le sol avec le moteur à pleine vitesse.

Tenez le coupe-bordures obliquement par rapport à la zone à couper.

La figure 10 illustre la meilleure zone de coupe. Travaillez toujours de gauche à droite.

Utilisez le cordon pour couper. Ne poussez pas de force le carter de cordon dans de l'herbe non coupée. Les câbles et barrières provoquent une usure accélérée et peuvent casser le cordon. Les pierres, briques, bordures et morceaux de bois peuvent user très rapidement le cordon. Contournez les arbres et les buissons. Les écorces, ornements en bois, plaquages en bois et poteaux peuvent être endommagés par le cordon.

### **Débroussailleuse**

La figure 11 illustre la meilleure zone de coupe. Travaillez toujours de droite à gauche.

## **12. Filtre à air**

---

Pour préserver la performance et la durée de vie de la machine, gardez le filtre à air propre.

Retirez le couvercle du filtre à air en dévissant la vis de maintien.

Nettoyez le filtre à l'eau tiède et savonneuse, puis laissez-le sécher complètement.

Trempez le filtre dans un peu d'huile. Essorez le surplus d'huile. Si le filtre est très usé, remplacez-le.

Mettez le filtre et le couvercle en place. Vérifiez que le filtre et le couvercle sont bien en place.

Nettoyez le filtre toutes les 5 heures d'utilisation, et plus souvent si vous travaillez dans un environnement poussiéreux.

### 13. Bougie

Cette machine est équipée d'une bougie NHSP AL6RC avec un écartement de 0,6 mm 0,7 mm. Remplacez-la une fois par an pour des performances optimales.

### 14. Rangement

Vidangez entièrement le réservoir dans un conteneur approprié. Laissez le moteur tourner jusqu'à ce qu'il s'arrête.

Nettoyez le coupe-bordures et rangez-le hors gel et hors de portée des enfants.

Respectez toutes les consignes de sécurité relatives au rangement et à la manipulation de l'essence.

### 15. Dépannage

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le moteur ne démarre pas	1. Pas d'étincelle.	Vérifiez la bougie. Retirez la bougie, connectez le fil et placez la bougie sur le bloc cylindre. Tirez sur le cordon de démarrage. Vérifiez s'il y a une étincelle. Répétez la procédure avec une bougie neuve s'il n'y a pas d'étincelle.
	2. Pas de carburant.	Appuyez sur le bouton de la pompe à carburant. Si le problème persiste, contactez votre distributeur/réparateur.
	3. Moteur submergé.	Retirez la bougie, retournez le coupe-bordures de sorte que le trou de la bougie pointe vers le bas. Réglez le papillon des gaz sur "Marche" et tirez sur le cordon de démarrage 10-15 fois. Nettoyez la bougie et revissez-la. Changez-la si nécessaire. Tirez sur le cordon de démarrage 3 fois avec le papillon des gaz réglé sur "Marche". Si le moteur ne démarre pas, réglez le papillon des gaz sur "Étranglement" et démarrez selon la procédure normale. Si le moteur ne démarre pas, répétez la procédure avec une nouvelle bougie.
	4. Le cordon de démarrage demande plus d'efforts que lorsqu'il était neuf.	Contactez votre distributeur/réparateur.

Le moteur démarre mais n'accélère pas	Le carburateur doit être ajusté.	Contactez votre réparateur.
Le moteur démarre mais ne tourne à pleine puissance qu'avec un demi-étranglement.	Le carburateur doit être ajusté, réparé ou nettoyé.	Contactez votre réparateur.
Le moteur n'atteint pas la pleine puissance et dégage beaucoup de fumée.	1. Vérifiez le carburant.	Renouvelez le carburant.
	2. Filtre à air encrassé.	Nettoyez-le ou remplacez-le.
	3. Le carburateur doit être ajusté.	Contactez votre réparateur.
Le moteur démarre, tourne et accélère, mais ne tourne pas au ralenti.	Le carburateur doit être ajusté.	Contactez votre réparateur.
Impossible d'étirer le cordon.	1. Cordon fondu.	Remplacez-le. Le coupe-bordures est utilisé trop près de pierres ou de murs. Rajoutez du cordon.
	2. Manque de cordon sur la bobine.	Déroulez le cordon tout en appuyant et relâchant tour à tour le carter de cordon. Déroulez le cordon de la bobine et ré-enroulez-le. Déroulez le cordon à pleine puissance.
	3. Cordon usé.	
	4. Cordon emmêlé avec la bobine.	
	5. Régime moteur insuffisant.	
L'herbe s'enroule autour de l'arbre de transmission et du carter de cordon.	1. Vous coupez des herbes hautes au ras du sol.	Coupez toujours l'herbe en commençant par le haut et en redescendant.
	2. Régime moteur insuffisant.	Augmentez le régime moteur.
La bobine de cordon est difficile à tourner.	Filetages encrassés, endommagés ou pleins d'herbe.	Nettoyez les fils et graissez-les. Changez la bobine si nécessaire.

## 16. Caractéristiques techniques

	BC 335-4
Embrayage	Embrayage centrifuge automatique
Guidon	Poignée en V
Poids (kg)	8.0
Carburateur	Type membrane
Moteur (ch)	33.5
Démarrage	Dévidoir
Carburant	Octane 95
Contenance du réservoir (l)	0.6
Huile	SAE30 / SAE10W-30 - 100 ml
Épaisseur du cordon du coupe-bordures (mm)	2,4 mm
Longueur avec lame (cm)	190
Bougie	NHSP AL6RC
Lame	3 dents
Tête du coupe-bordures	Tapn'go 2 cordons

En raison du développement continu des produits, Texas A/S se réserve le droit d'améliorer le produit sans obligation d'améliorer les modèles déjà vendus.

**CE Overensstemmelseserklæring**  
**CE Certificate of Conformity**  
**CE Överensstämmelse**  
**CE Deklaracja zgodności**

**DK**  
**GB**  
**SE**  
**PL**



EU-importør • EU-importer • EU-importör • Importer europejski

**Texas Andreas Petersen A/S**

Erklærer herved at materiel • Hereby certifies that the following • Undertecknad förklarar på företagets vägnar att • Niniejszym certyfikatem oświadczam, że

Buskrydder benzin • Brushcutter gasoline • Buskröjare bensin • Kosy spalinowe typu

**BC 335-4**

Er fremstillet i overensstemmelse med følgende direktiver • Is in compliance with the specifications of the machine directive and subsequent modifications • Är i överensstämmelse med de gällande EU-riktlinjerna • Odpowiadają następującej obowiązującej dyrektywie UE i jej późniejszym modyfikacjom

**2006/42/EC**

Materiellet er udført i henhold til følgende standarder • Conforms with the following standards • För att kunna garantera överensstämmelse och nationella standarder, är följande standarder harmoniserade • Maszyna jest oznaczona znakiem CE i w pełni odpowiada przepisom dotyczącym dyrektywy 2006/42/EC. Test wykonano w TÜV, zgodnie z raportem nr

**EN ISO 11806:2008**

**L<sub>WA</sub>: 106 dB(A)**

**L<sub>pA</sub>: 102 dB(A)**

**a<sub>h</sub> = 9,9 m/s<sup>2</sup> K = 1.5 m/s<sup>2</sup>**

**Serial numbers 12000 - 16999**

**Texas Andreas Petersen A/S**  
Knullen 22 • DK-5260 Odense S

**Responsible person for documentation**  
*Johnny Lolk*  
Purchase Manager

01.10.2010

Verner Hansen

Administrerende Direktør • Managing Director •  
Verkställande direktör • Dyrektor Zarządzający •